



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
8 July 2019
Russian
Original: English

Совет по правам человека**Сорок первая сессия**

24 июня – 12 июля 2019 года

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав, включая
право на развитие**

Алжир*, Беларусь*, Боливия (Многонациональное Государство)*, Венесуэла (Боливарианская Республика)*, Вьетнам*, Египет, Ирак, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика*, Куба, Малайзия*, Мьянма*, Объединенные Арабские Эмираты*, Пакистан, Российская Федерация*, Саудовская Аравия, Сенегал, Сирийская Арабская Республика*, Таджикистан*, Таиланд*, Тунис, Филиппины, Эквадор*, Эфиопия*: проект резолюции

41/... Вклад развития в пользование всеми правами человека*Совет по правам человека,**руководствуясь* целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,*ссылаясь* на Всеобщую декларацию прав человека и другие соответствующие международные договоры о правах человека,*ссылаясь также* на Венскую декларацию и Программу действий, Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года, Декларацию о праве на развитие и Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,*ссылаясь далее* на резолюцию 35/21 Совета по правам человека от 22 июня 2017 года,*вновь подтверждая,* что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны и что международное сообщество должно рассматривать права человека комплексно на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием,*подчеркивая* важную роль развития в поощрении и защите всех прав человека, включая экономические, социальные и культурные права, а также гражданские и политические права, признавая, что развитие способствует процессу поощрения и защиты прав человека, и подчеркивая важность сотрудничества в целях развития для обеспечения того, чтобы никто не был забыт,

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.



признавая, что развитие является основой для повышения уровня жизни и благосостояния населения каждого государства и, следовательно, способствует осуществлению всех прав человека,

признавая также, что развитие и осуществление прав человека и основных свобод являются взаимозависимыми и взаимоусиливающими,

вновь подтверждая, что удовлетворение стремления народа к более высокому качеству жизни является приоритетной задачей каждого государства,

подчеркивая, что обязанность и главную ответственность за поощрение и защиту прав человека несет государство,

приветствуя принятие Повестки дня на период до 2030 года, которая содержит всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области развития, и подтверждая, что Повестка дня на период до 2030 года беспрецедентна по своим масштабам и значению, принята всеми странами и применима ко всем с учетом разных национальных реалий, возможностей и уровней развития и с соблюдением национальных стратегий и приоритетов; ее цели и задачи универсальны, носят комплексный и неделимый характер и обеспечивают сбалансированность всех трех компонентов устойчивого развития.

признавая, что за четыре года осуществления Повестки дня на период до 2030 года наблюдается определенный прогресс в достижении некоторых целей и задач в области устойчивого развития, однако темпы, необходимые для осуществления этой амбициозной повестки дня, были недостаточными и неравномерными в разных странах и регионах, и подчеркивая необходимость безотлагательно ускорить прогресс в достижении всех целей, особенно тех, которые намечены на период до 2020 года,

признавая, что искоренение нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является одной из важнейших глобальных задач, одним из необходимых условий и главным приоритетом устойчивого развития,

подтверждая обязательства положить конец нищете и голоду во всех их формах и проявлениях и обеспечить, чтобы все люди могли реализовать свой потенциал в условиях достоинства и равенства и в здоровой окружающей среде,

подтверждая также, что существование крайней нищеты препятствует полному и эффективному осуществлению прав человека, что незамедлительное сокращение масштабов этого явления и в конечном счете его искоренение должны оставаться для международного сообщества задачей первостепенной важности и что усилия по достижению этой цели следует активизировать,

приветствуя достигнутый с 1990 года впечатляющий прогресс, который позволил избавить 1,1 миллиарда человек от крайней нищеты, но при этом выражая глубокую обеспокоенность тем, что прогресс в деле сокращения масштабов нищеты остается неравномерным, 1,3 миллиарда человек все еще живут в условиях многомерной нищеты и это число по-прежнему остается значительным и неприемлемо высоким,

приветствуя также напряженные усилия, прилагаемые государствами в целях поощрения устойчивого развития и искоренения нищеты, включая крайнюю нищету, вновь подтверждая, что каждая страна сталкивается с особыми вызовами в деле обеспечения устойчивого развития и искоренения нищеты, и признавая важность оказания странам поддержки в их усилиях по искоренению нищеты во всех ее формах и проявлениях,

заявляя, что международное сотрудничество в интересах устойчивого развития играет важную роль в формировании нашего общего будущего, особенно в оказании развивающимся странам помощи в поощрении устойчивого развития и устранении препятствий на пути развития, и подчеркивая важность продолжения усилий по поощрению международного сотрудничества в целях развития,

1. *подтверждает*, что развитие вносит значительный вклад во всеобщее пользование всеми правами человека;
2. *признает*, что развитие и осуществление прав человека и основных свобод являются взаимозависимыми и взаимоусиливающими,
3. *призывает* все страны содействовать устойчивому развитию в целях обеспечения более эффективного осуществления прав человека и достижения гендерного равенства;
4. *призывает* все государства к социально ориентированному развитию людей, осуществляемому людьми и во имя людей;
5. *призывает также* все государства приложить все усилия для содействия устойчивому развитию, в частности при осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, поскольку это облегчает осуществление всех прав человека;
6. *подчеркивает* важность того, чтобы народы каждого государства могли пользоваться благами поступательного, всеохватного и устойчивого экономического роста;
7. *с признательностью принимает к сведению* доклад Консультативного комитета Совета по правам человека о вкладе развития в пользование правами человека¹;
8. *вновь подтверждает* приверженность всех государств делу ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, в том числе путем искоренения крайней нищеты, и подчеркивает, что искоренение нищеты, включая крайнюю нищету, является необходимым условием устойчивого развития и одной из главных целей Повестки дня на период до 2030 года;
9. *приветствует и высоко оценивает* усилия, предпринимаемые государствами, международными организациями и другими заинтересованными сторонами, и вложенные ими средства в целях искоренения нищеты, а также значительный прогресс, который был достигнут в этой области и является крупным достижением в области прав человека, и призывает к расширению международного сотрудничества и обмена опытом в деле искоренения нищеты;
10. *призывает* государства-члены и систему Организации Объединенных Наций, включая ее фонды и программы и специализированные учреждения, вносить вклад в соответствии с их мандатами в осуществление Повестки дня на период до 2030 года, в том числе через систему развития Организации Объединенных Наций, и продолжать уделять первоочередное внимание ликвидации нищеты в рамках повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития;
11. *предлагает* всем соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций мобилизовать ресурсы для сотрудничества в целях развития и оказания государствам по их просьбе помощи в достижении устойчивого и инклюзивного развития;
12. *призывает* государства-члены, соответствующие органы Организации Объединенных Наций и другие заинтересованные стороны учитывать вопросы развития, включая осуществление Повестки дня на период до 2030 года, в процессе оказания технической помощи и наращивания потенциала в области прав человека по просьбе соответствующих стран;
13. *предлагает* соответствующим правозащитным механизмам и процедурам Организации Объединенных Наций продолжать учитывать роль развития в деле поощрения и защиты прав человека при выполнении своих мандатов;

¹ A/HRC/41/50.

14. *предлагает* Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека активизировать свою работу, имеющую отношение к устойчивому развитию, включая исследования о роли развития в осуществлении прав человека;

15. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека организовать до сорок четвертой сессии Совета по правам человека однодневный межсессионный семинар по теме всех аспектов, касающихся вклада развития в осуществление всех прав человека, с тем чтобы государства-члены, соответствующие учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, международные организации, национальные правозащитные учреждения, организации гражданского общества и другие заинтересованные стороны могли выявить проблемы и пробелы и обменяться передовой практикой и опытом в этой связи;

16. *просит также* Верховного комиссара предоставить в целях проведения вышеупомянутого межсессионного семинара все необходимые ресурсы для обеспечения услугами и помещениями и подготовить краткий доклад об обсуждениях, состоявшихся на этом семинаре, для представления Совету по правам человека на его сорок четвертой сессии;

17. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.
